# **INFOS ZUR**

# FAMILIEN - BERATUNGS - STELLE







# Inhalt

Das macht die Beratungs-Stelle	Seite 4
Unsere Angebote	Seite 5 bis 9
So arbeiten wir	Seite 10 bis 11
Das sind wir	Seite 12 bis 13
Wenn Sie Beratung brauchen	Seite 14 bis 17

# Das macht die Beratungs-Stelle

# Die Beratungs-Stelle hilft Familien



In jeder Familie gibt es Probleme.

Meistens kann die Familie

die Probleme selbst lösen.

Aber manchmal brauchen

Familien Hilfe.

Darum gibt es uns,

die Familien-Beratungs-Stelle.

Wir helfen Familien.

# Wer kann zur Beratungs-Stelle kommen?



Alle Menschen aus Sankt Augustin

können zur Beratungs-Stelle kommen.

Es ist zum Beispiel ganz egal

- aus welchem Land Sie kommen
- oder welche Religion Sie haben.

## Was kostet die Beratung?



Die Beratung kostet nichts.

## **Unsere Angebote**

# Unser Angebot für Mütter und Väter

Wir helfen Müttern und Vätern zum Beispiel:

 wenn sie sich Sorgen machen um ihre Kinder
 Vielleicht weil ihr Kind nicht in die Schule gehen will.



- wenn sie sich unsicher fühlen bei der Kinder-Erziehung
- wenn es oft Streit gibt in der Familie



- wenn es Probleme gibt
   in der Partnerschaft
- wenn es um Trennung oder Scheidung geht.

# Unser Angebot für Kinder und Jugendliche

Wir helfen Kindern und Jugendlichen zum Beispiel

- wenn sie sich wünschen,
   dass es Ihnen besser geht
- wenn sie sich alleine fühlen oder wenn sie traurig sind
- wenn sie Streit habenmit Eltern oder Geschwistern
- wenn die Eltern sich trennen
- wenn sie Probleme haben mit sich selbst.Oder mit anderen.





# Unser Angebot bei Gewalt die mit Sex zu tun hat

Das ist eine besonders

schlimme Art von Gewalt:

#### **Sexuelle Gewalt**

gegen Kinder und Jugendliche.

Die Kinder können diese Gewalt niemals vergessen.

Sie leiden darunter oft ihr ganzes Leben lang.

## Was ist sexuelle Gewalt?

Das ist zum Beispiel:

 Wenn ein Erwachsener einem Kind sehr nah kommt.

Und das Kind will das nicht.

 Wenn ein Erwachsener ein Kind streichelt oder küsst.

Und das Kind will das nicht.

- Wenn ein Erwachsener von einem Kind Nackt-Fotos macht.
- Wenn ein Erwachsener ein Kind zum Sex zwingt.

Wenn so etwas passiert ist das **sexuelle Gewalt**.

Oft ist der Erwachsene ein Freund oder Verwandter. Und das Kind kennt ihn gut.

Kinder und Jugendliche können sich meistens **nicht** gegen sexuelle Gewalt wehren.

Darum gibt es uns.

Wir beraten auch

bei sexueller Gewalt.

# **Unser Angebot für Fach-Leute**



Wir beraten auch Fach-Leute.

Zum Beispiel

- Lehrer
- Frzieher
- Ärzte.

Sie möchten den Familien helfen.

Wir können gute Tipps geben.

Denn wir haben viel Erfahrung

in der Arbeit mit Familien.

#### Auch diese Menschen können zu uns kommen



Manchmal sehen auch andere, wenn es Kindern **nicht** gut geht.

Zum Beispiel Großeltern

oder Nachbarn.

Dann können auch diese Menschen in unsere Beratung kommen.

Wir helfen weiter.

#### So arbeiten wir

#### Wir haben Zeit für Sie

Wir nehmen uns viel Zeit.

Besonders für das erste Gespräch.



Wir möchten

- Sie kennen lernen
- Ihre Probleme verstehen.

Dann überlegen wir,

wie wir helfen können.

#### So können wir helfen



Es gibt viele Möglichkeiten.

Zum Beispiel ein Gespräch

zusammen mit Ihrem Partner.

Oder mit der ganzen Familie.



Sie können auch mitmachen bei einer Gruppe.

Die Menschen in der Gruppe haben alle das gleiche Problem.

Die Menschen können sich manchmal gut gegenseitig helfen.

# Manchmal sind die Probleme sehr groß

Dann brauchen Menschen eine besondere Behandlung.
Diese Behandlung nennt man:
Therapie oder
therapeutisches Gespräch.

Wir finden zusammen heraus, ob Sie eine Therapie brauchen.
Oder vielleicht jemand anderes aus Ihrer Familie.

Therapeutische Gespräche können Sie **bei uns** machen. Wenn Sie das wollen.

#### Das sind wir

#### Diese Fach-Leute arbeiten bei uns

In der Beratungs-Stelle arbeiten verschiedene Fach-Leute.

Zum Beispiel Fach-Leute

- für Gefühle von Menschen
- für das Verhalten von Menschen
- für Kinder-Erziehung

Unsere Fach-Leute sind von Beruf

Psychologen oder Pädagogen.



Alle Fach-Leute

- machen Beratung
- führen therapeutische Gespräche.



Wir arbeiten alle sehr gut zusammen.

Wir sagen auch:

Wir sind ein gutes Team.

Das spricht man so: Tiem

# Das ist uns wichtig

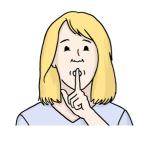


Die Menschen kommen zu uns, wenn sie das selbst wollen.

Niemand darf die Menschen dazu zwingen oder sie überreden.

Man sagt auch:

Die Menschen kommen freiwillig zu uns.



Die Menschen erzählen uns viele

Dinge über sich und ihre Familie.

Wir dürfen das nicht weitersagen.

Wir müssen darüber schweigen.

Das nennt man: Schweige-Pflicht.

Manchmal arbeiten wir

mit anderen zusammen.

Zum Beispiel mit Kitas oder Schulen.

Aber nur

wenn Sie das wollen.

# Wenn Sie Beratung brauchen

### Sie müssen sich vorher bei uns anmelden



Bitte rufen Sie uns an.

Hier ist unsere **Telefon-Nummer**:

022 41 - 28 482

Sie können auch zu uns kommen.

Hier ist unsere Adresse:

Erziehungs- und Familienberatung

der Stadt Sankt Augustin

Eibenweg 2

53757 Sankt Augustin.

Dann bekommen Sie

einen Gesprächs-Termin.

Wir versprechen Ihnen:

Sie müssen nicht länger

als 2 Wochen darauf warten.



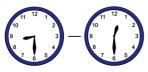
# Wichtig:

Kinder und Jugendliche können sich selbst bei uns anmelden.

Auch ohne Eltern.

#### Wann können Sie zu uns kommen?

Das sind unsere Öffnungs-Zeiten:



Das sind differe Officialis-Zero

8.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Montag bis Freitag von



Montag bis Donnerstag von

13.30 Uhr bis 17 Uhr.



### **Achtung:**

Wenn Sie zu diesen Zeiten

nicht kommen können:

Rufen Sie uns an.

Dann bekommen Sie

einen passenden Gesprächs-Termin.

# Sie können mit dem Bus oder mit der Bahn zu uns kommen.

Fahren Sie mit einem Bus mit der Nummer **512**, **513**, **517**, **529 oder 599**.



Hier steigen Sie aus:

Halte-Stelle Niederpleis-Wohnpark.

Oder fahren Sie mit der **S-Bahn 66**bis zur Haltestelle **Sankt Augustin Zentrum.** 

Fahren Sie nun weiter mit dem Bus mit der Nummer **529 oder 517**.

# Hier bekommen Sie noch mehr Infos zur Familien-Beratungs-Stelle



Dieses kleine Bild ist ein QR-Code.

Machen Sie mit dem Handy

ein Foto vom QR-Code.

So kommen Sie

auf unsere Internet-Seite.

Die Infos sind leider

nicht in Leichter Sprache.

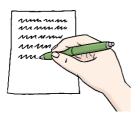


Wenn Sie Fragen haben:

Schreiben Sie uns eine E-Mail.

Hier ist die E-Mail-Adresse:

familienberatung@sankt-augustin.de



# Hier können Sie etwas aufschreiben:

# Übersetzung in Leichte Sprache: ©

LEWAC gGmbH – Büro für Leichte Sprache Aachen Bilder: © Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e.V., Illustrator Stefan Albers, Atelier Fleetinsel 2013.

Diesen Text soll jeder leicht lesen können. Deswegen haben wir **nicht** die weibliche und männliche Form gleichzeitig verwendet.

